

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
96/C 73/01	Ecu	1
96/C 73/02	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές ⁽¹⁾	2
96/C 73/03	Κατάλογος των οργανισμών στους οποίους τα κράτη μέλη έχουν αναθέσει τη εκτέλεση των ελέγχων ποιότητας των ζώντων φυτών και των προϊόντων της ανθοκομίας — Δημοσιεύεται δενάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 234/68 του Συμβουλίου (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων</i> αριθ. L 55 της 2. 3. 1968, σ. 1)	3
96/C 73/04	Κρατικές ενισχύσεις — C 48/95 (N 295/95 και N 296/95) — Βέλγιο	12
96/C 73/05	Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων</i> — Συμπλήρωμα) (Εβδομάδα από 5 έως 9 Μαρτίου 1996)	14
96/C 73/06	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	15
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	Επιτροπή	
96/C 73/07	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί θεσπίσεως συμπληρωματικού ερευνητικού προγράμματος προς εκτέλεση από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (1996-1999) ⁽¹⁾	18

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
96/C 73/08	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την όγδοη τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών.	20
96/C 73/09	Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τις ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία — Προτεινόμενες τροποποιήσεις ⁽¹⁾	21
96/C 73/10	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ σχετικά με το κοινό σύστημα του φόρου προστιθεμένης αξίας (ελάχιστος συντελεστής σε σχέση με τον κανονικό συντελεστή)	22
	III Πληροφορίες	
	Επιτροπή	
96/C 73/11	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για ειδικούς συμβούλους στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού όσον αφορά την πληροφόρηση, την επικοινωνία και την κοινωνία των πληροφοριών	23

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (¹)

12 Μαρτίου 1996

(96/C 73/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και		Φινλανδικό μάρκο	5,87679
Φράγκο Λουξεμβούργου	38,9457	Σουηδική κορόνα	8,70301
Δανική κορόνα	7,31632	Λίρα στερλίνα	0,839424
Γερμανικό μάρκο	1,89423	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,27618
Δραχμή	309,805	Δολάριο Καναδά	1,74109
Ισπανική πεσέτα	159,216	Γιεν	135,019
Γαλλικό φράγκο	6,48425	Ελβετικό φράγκο	1,53358
Ιρλανδική λίρα	0,815917	Νορβηγική κορόνα	8,23261
Ιταλική λίρα	1993,08	Ισλανδική κορόνα	84,9168
Ολλανδικό φιορίνι	2,12062	Δολάριο Αυστραλίας	1,65694
Αυστριακό σελίνι	13,3233	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,86849
Πορτογαλικό εσκούδο	195,689	Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,01346

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλέτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 21791) και τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές

(96/C 73/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

- Οδηγία 83/189/ΕΟΚ της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών.
(ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8).
- Οδηγία 88/182/ΕΟΚ της 22ας Μαρτίου 1988 για την τροποποίηση της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ.
(ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75).
- Οδηγία 94/10/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 1994 που τροποποιεί σημαντικά για δεύτερη φορά την οδηγία 83/189/ΕΟΚ για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών
(ΕΕ αριθ. L 100 της 19. 4. 1994, σ. 30).

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών προδιαγραφών που ελήφθησαν από την Επιτροπή.

Στοιχεία (¹)	Τίτλος	Προθεσμία «status quo» 3 μηνών (²)
96/34/E	Σχέδιο Βασιλικού Διατάγματος με το οποίο τροποποιείται το βασικό, πρότυπο δόμησης NBB-CPI/91 «Συνθήκες πυροπροστασίας στα κτίρια»	7. 5. 1996
96/36/E	Τεχνικές προδιαγραφές νομισματοδεκτών που προορίζονται προς σύνδεση με το τηλεφωνικό δίκτυο μεταγωγής	7. 5. 1996
96/37/DK	Διάταγμα περί ισχυρών ρευμάτων, κεφάλαιο 9 — Εγκαταστάσεις υψηλής τάσης τρίτη έκδοση	3. 5. 1996
96/38/GR	Τεχνικός κανονισμός «Εισαγωγή του παγκοσμίου ναυτιλιακού συστήματος κινδύνου και ασφαλείας (GMDSS) στα ελληνικά εμπορικά πλοία»	2. 5. 1996
96/39/GR	Τεχνικός κανονισμός «Αμόλυβδη βένζινη 98 RON — Προδιαγραφές και μέθοδοι ελέγχου»	2. 5. 1996
96/40/GR	Τεχνικός κανονισμός «Ασφαλτος οδοστρώσις τύπου 50/70 — Προδιαγραφές και μέθοδοι ελέγχου»	2. 5. 1996
96/41/NL	Ρύθμιση προδιαγραφών στεγανότητας για εγκαταστάσεις ψύξης	7. 5. 1996
96/42/D	Σχέδιο διατάγματος καθιέρωσης, διατύπωση Ιανουαρίου 1996, που αφορά το πρότυπο DIN 4227-1 A1: 1995-12 — Προεντεταμένο σκυρόδεμα, δομικά στοιχεία από τυποποιημένο σκυρόδεμα με περιορισμένη ή πλήρη προένταση· τροποποίηση A1	6. 5. 1996
96/43/I	Τεχνικά πρότυπα καταλληλότητας για κυκλοφορία ατύπων οχημάτων «τουριστικών συρμών»	6. 5. 1996

(¹) Έτος — αριθμός καταχώρησης — κράτος μέλος που θεσπίζει τις προδιαγραφές.

(²) Προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων της Επιτροπής και των κρατών μελών.

(³) Η συνήθης διαδικασία πληροφόρησης δεν εφαρμόζεται για τις κοινοποιήσεις «Φαρμακοποιία».

(⁴) Η προθεσμία δεν ισχύει λόγω της αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επείγοντος χαρακτήρα.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την ανακοίνωσή της της 1ης Οκτωβρίου 1986 (ΕΕ αριθ. C 245 της 1. 10. 1986, σ. 4) σύμφωνα με την οποία θεωρεί ότι όταν ένα κράτος μέλος κυρώνει τεχνική προδιαγραφή που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, χωρίς να κοινοποιεί το προσχέδιό της στην Επιτροπή και αθετώντας την υποχρέωση αναστολής της διαδικασίας, το κατ' αυτό τον τρόπο θεσπιζόμενο κείμενο δεν είναι εκτελεστό έναντι τρίτων στο πλαίσιο της έννομης τάξης του εν λόγω κράτους μέλους. Η Επιτροπή θεωρεί, συνεπώς, ότι οι τυχόν διάδικοι έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί, όπως τούτο επιβάλλεται από την κοινοτική νομοθεσία.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεσθε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κατάλογο που δημοσιεύθηκε στη *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 67 της 17ης Μαρτίου 1989.

Κατάλογος των οργανισμών στους οποίους τα κράτη μέλη έχουν αναθέσει τη εκτέλεση των ελέγχων ποιότητας των ζώντων φυτών και των προϊόντων της ανθοκομίας

Δημοσιεύεται δανάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 234/68 του Συμβουλίου (*Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. L 55 της 2. 3. 1968, σ. 1)

(96/C 73/03)

1. Κατάλογος των κεντρικών γραφείων των υπηρεσιών ελέγχου:

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ			
Ministerie van Middenstand en Landbouw, Bestuur voor kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector, Plantenkwaliteit en plantenbescherming, WTC/3 — Simon Bolivarlaan 30 — 6e verdieping B-1210 Brussel	02/208 36 99		02/208 37 05
Ministère des classes moyennes et de l'agriculture, Administration de la qualité des matières et du sec- teur végétal Qualité et protection des végétaux, WTC/3 — Boulevard Simon Bolivar 30 — 6 ^e étage B-1210 Bruxelles	02/208 36 99		02/208 37 05
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ			
Plantedirektoratet Sektor vor planter og plantesundhed Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby	(45) 45 96 66 00		(45) 45 96 66 13 (45) 45 96 66 10
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ			
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Adickesallee 40 D-60322 Frankfurt/Main 1	(069) 15 64-0 (069) 15 64-336	411 165	(069) 15 64 945
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ			
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft Referat 323 Bundesqualitätskontrolle Stubenring 1 A-1010 Wien	711 00 68 35		711 00 65 07
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ			
Υπουργείο Γεωργίας Διεύθυνση Μεταποίησης, Τυποποίησης και Ποιοτικού Ελέγχου Γεωργικών Προϊόντων Φυτικής Προέλευσης Αχαρνών 2, GR-10176 Αθήνα	01 529 13 47 01 524 06 22 01 524 37 52	YGDP GR 2 17 01	01 524 31 62 01 524 09 55
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ			
— Dirección General de Comercio Exterior Subdirección General de Control, Inspección y Normalización del Comercio Exterior (SOIVRE) Paseo de la Castellana, 162, planta 6 ^o E-28046 Madrid (Για τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο μεταξύ των διαφόρων ζωνών αποστολής του ισπανικού εδάφους και των άλλων κοινο- τικών ζωνών αποστολής)	(91) 349 37 54	45 952 COSO E	(91) 349 37 40

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
— Dirección General de Sanidad de la Producción Agraria (Sanidad Vegetal) c/Velázquez, 147 E-28002 Madrid	(91) 347 82 33		(91) 347 82 45
— Dirección General de Política Alimentaria Subdirección General de Calidad Agroalimen- taria Paseo Infanta Isabel, 1 E-28014 Madrid (Για τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο μεταξύ των διαφόρων ζωνών αποστολής του ισπανικού εδάφους)	(91) 347 53 94	23 425 AGRIM E 27 422 AGRIM E	(91) 347 57 27
— Instituto Nacional del Consumo Príncipe de Vergara, 54 E-28071 Madrid	(91) 431 18 36		(91) 576 39 27
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CONTROL, INSPECCIÓN Y NORMA- LIZACIÓN DEL COMERCIO EXTERIOR			
— Comunidad autónoma de Andalucía Consejería de Agricultura y Pesca c/Juan de Lara Nieto s/n, E-41071 Sevilla	(95) 455 18 00		(95) 455 23 72
— Comunidad autónoma de Aragón Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes Paseo María Agustín, 36 — Edificio Pignatelli E-50071 Zaragoza	(976) 22 43 00		(976) 28 04 26
— Comunidad autónoma del principado de Asturias Consejería de Medio Rural y Pesca c/Uriá, 10 E-33071 Oviedo	(985) 21 69 04		(985) 21 29 58
— Comunidad autónoma de Cantabria Consejería de Ganadería, Agricultura y Pesca Pasaje de la Puntida, 1 E-39071 Santander	(925) 26 61 01		(942) 21 80 48
— Comunidad autónoma de Castilla-La Mancha Consejería de Agricultura c/Pintor Matías Moreno, 4 E-45071 Toledo	(925) 26 61 01		(925) 26 67 57
— Comunidad autónoma de Castilla y León Consejería de Agricultura y Ganadería c/Ferrari, 7 E-47071 Valladolid	(983) 35 76 88		(983) 35 98 05
— Comunidad autónoma de Cataluña Consejería, Ganadería y Pesca Paseo de Gracia, 105 E-08071 Barcelona	(93) 2 37 85 62		(93) 2 38 15 56
— Comunidad autónoma de Extremadura Consejería de Agricultura y Comercio c/Adriano, 4 E-06800 Mérida	(924) 30 03 61		(924) 30 16 04
— Comunidad autónoma de Galicia Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes Edificio Administrativo «San Cayetano» E-15704 Santiago de Compostela	(981) 56 46 35		(981) 57 31 99
— Comunidad autónoma de Madrid Consejería de Economía Príncipe de Vergara, 132 E-28071 Madrid	(91) 5 80 16 00		(91) 5 80 19 52

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
— Comunidad autónoma de Murcia Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca Plaza Juan XXIII, s/n E-30071 Murcia	(968) 24 02 11		(968) 24 09 21
— Comunidad autónoma de Navarra Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes c/Tudela, 20 E-31071 Pamplona	(948) 10 66 30		(948) 10 67 10
— Comunidad autónoma de la Rioja Consejería de Agricultura y Alimentación Gran Vía, 56 E-26071 Logroño	(941) 29 12 48		(941) 29 12 82
— Comunidad autónoma de Valencia Consejería de Agricultura y Pesca c/Amadeo de Saboya, 2 E-46071 Valencia	(96) 3 86 73 05		(96) 3 86 69 00
— Comunidad autónoma del País Vasco Consejería de Agricultura y Pesca c/Duque de Wellington, 2 E-01071 Vitoria	(945) 24 99 00		(945) 24 48 53
— Comunidad autónoma de Andalucía Consejería de Salud c/República Argentina, 23 E-41071 Sevilla	(95) 4 45 92 11		(95) 4 27 88 83
— Comunidad autónoma de Aragón Consejería de Industria, Comercio y Turismo Paseo de María Agustín, s/n — Edificio Pignatelli E-50071 Zaragoza	(976) 22 43 00		(976) 44 29 66
— Comunidad autónoma del Principado de Asturias Consejería de Sanidad y Servicios Sociales c/General Elorza, 32 y 35 E-33071 Oviedo	(985) 28 08 54		(985) 28 43 72
— Comunidad autónoma de Baleares Consejería de Sanidad y Seguridad Social c/Cecilio Metelo, 18 E-07071 Palma de Mallorca	(971) 71 68 60		(971) 71 89 89
— Comunidad autónoma de Canarias Consejería de Industria, Comercio y Consumo La Marina, 26 — Edificio Múltiple, 8º E-38071 Santa Cruz de Tenerife	(922) 28 39 00		(922) 27 28 59
— Comunidad autónoma de Cantabria Consejería de Sanidad, Consumo y Bienestar Social c/Marqués de Hermida, 8 E-39009 Santander	(942) 21 17 04		(942) 22 90 64
— Comunidad autónoma de Castilla-La Mancha Consejería de Sanidad Avda. Portugal, 77 E-45071 Toledo	(925) 26 72 00		(925) 21 31 47
— Comunidad autónoma de Castilla y León Consejería de Fomento c/Francisco Suárez, 2 E-47071 Valladolid	(983) 34 20 77		(983) 35 70 65
— Comunidad autónoma de Cataluña Departamento de Comercio, Consumo y Turismo Paseo de Gracia, 105 E-08071 Barcelona	(93) 2 37 90 45		(93) 2 38 31 70

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
— Comunidad autónoma de Extremadura Consejería de Sanidad y Consumo Plaza de Santa Clara, s/n E-06800 Mérida	(924) 31 40 12		(924) 38 13 49
— Comunidad autónoma de Galicia Consejería de Industria y Comercio Edificio Administrativo «San Cayetano» E-15071 Santiago de Compostela	(981) 56 41 00		(981) 56 22 44
— Comunidad autónoma de Madrid Consejería de Economía Príncipe de Vergara, 132 E-28071 Madrid	(91) 5 80 22 00		(91) 5 63 25 22
— Comunidad autónoma de Murcia Consejería de Asuntos Sociales Ronda de Levante, 11 E-30071 Murcia	(968) 24 94 36		(968) 24 11 77
— Comunidad autónoma de Navarra Departamento de Industria, Comercio, Turismo y Trabajo Palacio de Navarra Avda. San Ignacio, 1 E-31071 Pamplona	(948) 10 70 00		(948) 22 62 84
— Comunidad autónoma de La Rioja Consejería de Salud, consumo y Bienestar Social Villamediana, 17 E-26071 Logroño	(941) 29 11 00		(941) 29 12 18
— Comunidad autónoma de Valencia Consejería de Sanidad y Consumo Amadeo de Saboya, 2 E-46071 Valencia	(96) 3 86 66 00		(96) 3 86 60 54
— Comunidad autónoma del País Vasco Consejería de Comercio, Consumo y Turismo Adriano VI, 14-16 E-01008 Vitoria	(945) 16 45 00		(945) 16 45 11
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ			
Kasvintuotannon tarkastuskeskus VilhoVuorenkatu 11 c PL 42 FIN-00501 Helsinki	358 0 134 211	121394 tdx sf PLANTPRO- TECT	358 0 1342 1499
ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ			
Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation Direction générale de l'alimentation Sous-direction de la protection des végétaux 175, rue du Chevaleret F-75013 Paris	(1) 49 55 81 53		(1) 49 55 59 49
Ministère de l'économie et des finances Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes Sous-direction D «Produits agricoles et alimentaires» Bureau D 4 «Fruits et légumes frais» Télédéc 251 59, boulevard Vincent-Auriol F-75703 Paris Cedex 13	(1) 44 97 23 23		(1) 44 97 05 27
ΙΡΛΑΝΔΙΑ			
Departement of Agriculture, Food and Forestry Horticulture Division Agriculture House, Kildare Street, IRL-Dublin 2	(01) 678 90 11 (ext. 2609/2300)	93607 AGRI EI	(01) 661 62 63 (01) 662 01 98 (01) 678 52 14

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ			
Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA), via Palestro 81, I-00185 Roma (Διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα διαχείρισης)	06-47 49 91	613 003 320 252	06-445 19 58 06-445 39 40
Istituto nazionale per il commercio estero (ICE) via Liszt, 21 I-00144 Roma (Προϊόντα που διατίθενται στην εσωτερική αγορά της ΕΕ και εισαγωγές/εξαγωγές με τρίτες χώρες)	06-5 99 21	613 231	06-59 92 69 68
ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ			
Administration des services techniques de l'agriculture Service de l'horticulture, service de contrôle des fruits et légumes 16, route d'Esch, boîte postale 1904, L-1019 Luxembourg	45 71 72-230 -231 -229	2537 AGRIM LU	45 7172-341
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ			
Plantenziektenkundige dienst Geertjesweg 15, Postbus 9102 NL-6700 HC Wageningen	0317-496911		0317-421701
Nederlandse algemene keuringsdienst voor bloemisterij en boomkwekerijgewassen (NAKB) Johan de Wittlaan 12 NL-2517 JR Den Haag	070-3643853		070-3614777
Nederlandse algemene keuringsdienst voor groenten en bloemzaden (NAKG) Sotaweg 22, Postbus 27 NL-2370 AA Roelofarendsveen	071-3319102		071-3316256
Bloembollenkeuringsdienst Zwartelaan 2, Postbus 300 NL-2160 AH Lisse	0252-419101		0252-417056
Algemene inspectie dienst (AID) Kloosterraderstraat 25, Postbus 234 NL-6460 AE Kerkrade	045-5466222		045-5461011
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ			
Portugal continental Instituto de Protecção da Produção Agro-Alimentar, Centro Nacional de Higiene e Qualidade dos Produtos Agro-Alimentares Avenida Conde de Valbom nº 98 P-1000 Lisboa	01/7962161	61757	01/7971750
Região Autónoma da Madeira Direcção Regional de Agricultura Avenida Arriaga nº 21 A — Edifício Golden, 2º andar P-9000 Funchal	091/222058 091/222059	72 243	091/224823
Região Autónoma dos Açores Instituto de Alimentação e Mercados Agrícolas (IAMA) Rua do Passal nº 150 P-9500 Ponta Delgada	096/653333		096/653707
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ			
Kontrollmyndighetens huvudkontor Statens Jordbruksverk S-551 82 Jönköping	4636155079		46361225221

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ			
Horticultural Marketing Inspectorate Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Rm 534 Ergon House c/o Nobel House 17 Smith Square UK-London SW1P 3JR	0171-2386504		0171-238-5761
Scottish Office Agriculture and Fisheries Department Pentland House, 47 Robb's loan UK-Edinburgh EH14 1TW	0131-5568400		0131-2446001
Department of Agriculture for Northern Ireland Dundonald House, Upper Newtonards Road UK-Belfast BT4 3 SB	01232 525100		01232 525012
Welsh Office Agriculture Department Cathay's Park UK-Cardiff CF1 3NQ	01222 825111		01222-823352

2. Κατάλογος των κέντρων ελέγχου:

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ			
Brucargo Administratief gebouw 706 Lokaal 7019 B-1930 Zaventem	02/722 33 98		
Kaai 188 Citroenweg 2 B-2030 Antwerpen	03/541 73 49		
Kaai 320 Rostokweg B-2030 Antwerpen	03/541 61 36		
Zeebrugge haven Nieuwzeelandkaai 401 B-8300 Zeebrugge	050/55 01 43		
Veiling REO Oostnieuwkerksesteenweg 101 B-8800 Roeselare	051/24 44 44		051/22 82 89
Veiling VMV Kempenarestraat 53, bus 1 B-2860 St. Katelijne-Waver	015/55 11 11		015/55 06 01
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ			
(βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία)			
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ			
(βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία)			
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ			
(βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία)			
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ			
(βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία)			

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ			
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Algeciras Muelle del Navío, 10 E-11271 Algeciras	(956) 65 66 21		(956) 63 19 81
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Alicante Orense, 6 E-03003 Alicante	(965) 92 37 00		(965) 12 54 52
Centro de Inspección de Comercio Exterior de Almería Avda. Gral. Tamayo, 9 E-04071 Almería	(951) 23 79 11		(951) 26 41 42
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Badajoz Ronda del Pilar, 4 E-06071 Badajoz	(924) 23 31 46		(924) 23 96 52
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Barcelona Edificio Tersaco, planta 4 Muelle Ppe. de España E-0807 Barcelona	(932) 63 02 14		(932) 63 32 79
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Bilbao Alameda Mazarredo, 31 E-46009 Bilbao	(944) 23 54 21		(944) 23 34 83
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Burgos Aduana de Burgos, C.N.I., km 245 E-09071 Burgos	(947) 21 97 52		(947) 22 90 87
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Cádiz Plaza Tres Carabelas, 5 E-11004 Cádiz	(956) 22 11 61		(956) 22 36 07
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Cartagena Avda. Alfonso XIII, 3 E-30201 Cartagena	(968) 50 17 48		(968) 52 44 20
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Castellón Huerto de Mas, 1 E-12002 Castellón	(964) 22 39 86		(964) 23 54 81
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Ceuta Avda. Muelle Cañonero Dato, s/n E-11701 Ceuta	(956) 50 92 02		(956) 50 91 99
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Gijón Libertad, 10 E-33206 Gijón	(985) 35 43 43		(985) 35 71 59
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Granada Recogidas, 12 E-18002 Granada	(958) 26 14 52		(958) 25 71 09
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Huelva Hernán Cortés, 1 E-21071 Huelva	(955) 24 81 85		(955) 25 56 22
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Irún Avda. Iparralda, edificio Costorbe E-20300 Irún	(943) 62 02 66		(943) 63 00 76
Centro de Inspección de Comercio Exterior en La Coruña San Andrés, 143 E-15071 La Coruña	(981) 22 54 34		(981) 20 85 58

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Las Palmas Central Hortofrutícola — Muelle de La Luz E-35971 Las Palmas	(928) 46 02 94		(928) 46 24 43
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Madrid Paseo de la Castellana, 162, 2ª E-28046 Madrid	(913) 49 36 51		(913) 49 35 35
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Málaga Estación Marítima Puerto, 1 E-29016 Málaga	(952) 21 34 27		(952) 29 62 42
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Melilla Edificio del Puerto B — Muelle Rivera E-29871 Melilla	(952) 68 31 07		(952) 68 37 30
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Murcia Puerta Nueva, 16 E-30001 Murcia	(968) 24 44 12		(968) 24 27 30
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Noain Edificio de la Aduana-Imarcoain E-31110 Noain	(948) 31 84 61		(948) 31 74 02
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Palma de Mallorca Muelle Viejo, 19 E-07071 Palma de Mallorca	(971) 72 31 67		(971) 71 48 47
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Salamanca Administración de Hacienda, Carretera de Béjar, s/n E-37500 Ciudad Rodrigo	(923) 48 07 15		(923) 48 71 03
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Salamanca Fuentes de Oñoro España	(923) 48 75 85		(923) 48 75 98
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Santander Antonio López, 24 E-39071 Santander	(942) 22 87 82		(942) 21 28 84
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Sevilla Avda. Guadalhorce, s/n (frente Tinglado, nº 5) Muelle de la Corta Tablada E-41012 Sevilla	(954) 23 64 43		(954) 23 63 81
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Tarragona Rambla Nueva, 3 E-43071 Tarragona	(977) 23 24 32		(977) 23 72 08
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Tenerife Pilar, 3 E-38002 Santa Cruz de Tenerife	(922) 24 21 22		(922) 24 68 36
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Valencia Pintor Sorolla, 3 E-46002 Valencia	(963) 51 98 01		(963) 51 91 42
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Vigo Estación Marítima — Muelle Transatlánticos E-36202 Vigo	(986) 22 26 61		(986) 22 56 40
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Vilamallá Estación Inspección Camiones Edificio SECFISA E-17469 Vilamallá	(972) 55 46 45		(972) 52 55 38

	Τηλέφωνο	Τέλεξ	Τέλεφαξ
Centro de Inspección de Comercio Exterior en Zaragoza Bretón, 9 E-50005 Zaragoza ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΙΡΛΑΝΔΙΑ Dublin Corporation Fruit and Vegetable Markets Marys Lane Dublin 7 ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία) ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ (βλ. κατάλογο 1: κεντρικά γραφεία)	(976) 35 06 30		(976) 56 26 00

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

C 48/95 (N 295/95 και N 296/95)

Βέλγιο

(96/C 73/04)

(Άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας)

Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, απευθυνόμενη στα κράτη μέλη και στους λοιπούς ενδιαφερομένους, σχετική με σχέδιο ενισχύσεων που το Βέλγιο προτίθεται να χορηγήσει υπό μορφή ενισχύσεων και υποχρεωτικών εισφορών προς το ταμείο ζωικής υγείας και παραγωγής (Fonds pour la santé et la production des animaux) (πηνοτροφικός και γαλακτοκομικός τομέας)

Με την κατωτέρω επιστολή η Επιτροπή ενημέρωσε τη βελγική κυβέρνηση για την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία.

«1. Με επιστολή της 23ης Μαρτίου 1995, η οποία καταχωρίστηκε στις 27 Μαρτίου 1995, η Μόνιμη Αντιπροσωπεία του Βελγίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση γνωστοποίησε στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ, τα σχέδια μέτρων που αναφέρονται στο θέμα. Συμπληρωματικές πληροφορίες ανακοινώθηκαν από τις βελγικές αρχές με επιστολές της 14ης Ιουνίου 1995 και της 8ης Σεπτεμβρίου 1995, εκ των οποίων η δεύτερη καταχωρήθηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 1995, ως απάντηση στα αιτήματα της Επιτροπής της 27ης Μαρτίου 1995 και της 10ης Ιουλίου 1995.

Τα σχέδια βασιλικών διαταγμάτων που γνωστοποιήθηκαν προβλέπουν φόρους υπέρ τρίτων για τον πτηνοτροφικό και γαλακτοκομικό τομέα, προς όφελος του ταμείου ζωικής υγείας και παραγωγής. Το ταμείο αυτό χορηγεί ενισχύσεις υπό μορφή αποζημιώσεων στο πλαίσιο της καταπολέμησης ορισμένων ζωικών ασθενειών και του ελέγχου της ποιότητας των συγκεκριμένων προϊόντων.

2. Οι παρεμβάσεις του ταμείου συνιστούν από την ίδια τη φύση τους ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

Εντούτοις, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει αντισταθμιστικές ενισχύσεις στο πλαίσιο της καταπολέμησης των επιζωοτιών μέχρι του 100 % των επιλέξιμων δαπανών, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- υπάρχουν κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που επιτρέπουν να διαπιστωθεί ότι η αρμόδια δημόσια αρχή ασχολείται με τη συγκεκριμένη ασθένεια και δεν πρέπει να πρόκειται για περιπτώσεις, για τις οποίες οι κάτοχοι γεωργικών εκμεταλλεύσεων πρέπει εύλογα να αναλάβουν οι ίδιοι τη δαπάνη ως συνήθη επιχειρηματικό κίνδυνο,
- οι επιλέξιμες δαπάνες έχουν χαρακτήρα προληπτικό, αντισταθμιστικό ή μεικτό.

Οι εξεταζόμενες ενισχύσεις πληρούν όντως τις προϋποθέσεις αυτές, δεδομένου ότι αντισταθμίζουν μέτρα που

ελήφθησαν στο πλαίσιο εθνικών προγραμμάτων καταπολέμησης ορισμένων ζωικών ασθενειών και ελέγχου της ποιότητας, τα οποία προβλέπονται από νόμο και βασιλικά διατάγματα.

Κατά συνέπεια, οι εν λόγω ενισχύσεις θα μπορούσαν να υπαχθούν στην παρέκκλιση του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης και να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά.

3. Εντούτοις, επειδή πρόκειται για ενισχύσεις που χρηματοδοτούνται από φόρους υπέρ τρίτων, η Επιτροπή προχώρησε επίσης στην εξέταση της χρηματοδότησης των ενισχύσεων αυτών.

Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου⁽¹⁾, η Επιτροπή θεωρεί ότι μια ενίσχυση δεν μπορεί να χρηματοδοτείται από φόρους υπέρ τρίτων που βαρύνουν επίσης τα προϊόντα που εισάγονται από τα άλλα κράτη μέλη. Βάσει της Νομολογίας του Δικαστηρίου⁽²⁾, η Επιτροπή δεν μπορεί πάντως να αποκλείσει τη δυνατότητα ενός κράτους μέλους να εισπράττει φόρο επί των προϊόντων των άλλων κρατών μελών για να χρηματοδοτεί ελέγχους, υπό δύο όρους:

- οι έλεγχοι πρέπει να επιβάλλονται από την κοινοτική νομοθεσία και
- το ποσό του εισπραττόμενου φόρου δεν υπερβαίνει το πραγματικό κόστος των ελέγχων.

Στην παρούσα περίπτωση, οι βελγικές αρχές επιβεβαίωσαν, με την επιστολή τους της 8ης Σεπτεμβρίου 1995, ότι οι δύο επίμαχοι φόροι καθορίζονται ανεξαρτήτως της καταγωγής ή της προέλευσης των προϊόντων, αλλά σε συνάρτηση με τη δαναμικότητα της επιχείρησης ή της εκμετάλλευσης ή για ορισμένες δραστηριότητες.

⁽¹⁾ Ιδίως απόφαση για την υπόθεση 47/69 της 26. 6. 1970, Συλλογή XVI, σ. 487.

⁽²⁾ Υπόθεση 46/76, απόφαση της 25. 1. 1977, Συλλογή, σ. 5. Υπόθεση 111/89, απόφαση της 2. 5. 1990, Συλλογή, σ. 1747.

Εξάλλου, θα έπρεπε να γίνει διάκριση μεταξύ των καλυπτομένων δραστηριοτήτων, εκ των οποίων ορισμένες μπορούν να αφορούν μόνο τα εθνικά προϊόντα, λόγω είτε της φύσης των προϊόντων είτε της μεταβολής της καταγωγής τους μετά από μεταποίηση.

Μετά από εξέταση των διαφόρων περιπτώσεων εφαρμογής των φόρων, η Επιτροπή έφθασε στο συμπέρασμα ότι ορισμένες δεν δημιουργούν πρόβλημα έναντι της κοινοτικής φορολογικής νομοθεσίας. Αυτό ισχύει για τους φόρους επί:

- των σφαγείων πουλερικών, των κέντρων συσκευασίας αυγών, των ειδικευμένων επιχειρήσεων προϊόντων αυγών, των εκμεταλλεύσεων επιλογής, πολλαπλασιασμού και εκτροφής, των υπευθύνων για πουλερικά απόδοσης, για κοτόπουλα κρεοπαραγωγής και για άλλα πουλερικά, οι οποίοι καταβάλλουν ετήσια εισφορά ανάλογα με τη δυναμικότητά τους,
- των χονδρεμπόρων αυγών, των εκκολαπτηρίων, των παρασκευαστών σύνθετων ζωοτροφών, των δικαιούχων υγειονομικής άδειας για την πώληση πουλερικών στην αγορά, οι οποίοι καταβάλλουν ετήσια κατ' αποκοπήν εισφορά για τη δραστηριότητά τους,
- των κατόχων αδειών στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι καταβάλλουν επίσης κατ' αποκοπήν εισφορά για τη δραστηριότητά τους.

Ωστόσο, αυτό δεν ισχύει για τους φόρους επί:

- των κατόχων έγκρισης για την εισαγωγή σύνθετων ζωοτροφών, των οποίων η μοναδική επαγγελματική δραστηριότητα αφορά την εισαγωγή προϊόντων από τα άλλα κράτη μέλη,
- των γαλακτοκομικών επιχειρήσεων, οι οποίες καταβάλλουν εισφορά ανάλογα με την ποσότητα των προϊόντων που επεξεργάζονται, ανεξαρτήτως της καταγωγής ή της μορφής των προϊόντων αυτών.

Όμως, βάσει των πληροφοριών που διαθέτει, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διαπιστώσει ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στο ανωτέρω σημείο 3 δεύτερο εδάφιο, ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να επιτρέψει τους φόρους αυτούς. Πράγματι, αφενός, οι εξεταζόμενες ενισχύσεις εντάσσονται θεαίως στο πλαίσιο εθνικών, αλλ' όχι κατ' ανάγκη κοινοτικών προγραμμάτων, αφετέρου όμως, δεν αποδεικνύεται ότι το προϊόν των φόρων αυτών δεν συμβάλλει στη χρηματοδότηση των προβλεπόμενων ελέγχων κατά μέτρο που υπερβαίνει το κόστος των ελέγχων επί των προϊόντων που εισάγονται από τα άλλα κράτη μέλη.

Σημειωτέον άλλωστε ότι η Επιτροπή είχε ήδη εκδώσει αρνητική τελική απόφαση για τις ίδιες ενισχύσεις που χρηματοδοτούνται από άλλες υποχρεωτικές εισφορές

(τομείς βοείου και χοιρείου κρέατος), οι οποίες εθάρουναν επίσης τα προϊόντα που εισάγονται από άλλα κράτη μέλη⁽¹⁾.

Εξάλλου, οι φόροι αυτοί αφορούν επίσης τα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες. Πλην όμως, αν και οι ενέργειες του ταμείου μπορούν να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά και μπορούν, καταρχήν, να ωφελήσουν επίσης τα εισαγόμενα προϊόντα, με βάση τις πληροφορίες που διαθέτει, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διαπιστώσει ότι η χρησιμοποίηση των φόρων υπέρ τρίτων δεν έχει ως συνέπεια την εξουδετέρωση του αποτελέσματος των φόρων αυτών για τα εθνικά προϊόντα.

4. Κατά συνέπεια, οι εξεταζόμενες ενισχύσεις δεν μπορούν να υπαχθούν σε καμία από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται από το άρθρο 92 παράγραφος 3 της συνθήκης, λόγω της χρηματοδότησής τους· δεν μπορούν επομένως να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά.
5. Εξάλλου, προβλέπεται μείωση φόρου για το συμπυκνωμένο βούτυρο που παρασκευάζεται κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 και για το βούτυρο που μεταποιοούν οι χονδρέμποροι, οι οποίοι επανεπεξεργάζονται γαλακτοκομικά προϊόντα, και απαλλαγή για τις προμήθειες βουτυρέλαιου ή γκι (ινδικού βουτύρου) στο πλαίσιο κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας, καθώς και για την παρασκευή συμπυκνωμένου βουτύρου ή την προσθήκη ιχνηθετών στο βούτυρο ή στο ανθόγαλα κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Οι εν λόγω φορολογικές μειώσεις και απαλλαγές φαίνεται να συνιστούν ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης. Πλην όμως, η Επιτροπή δεν διαθέτει τις αναγκαίες πληροφορίες για την εξέτασή τους και οφείλει συνεπώς, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, να τις θεωρήσει επίσης ως ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά.

6. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ για τις ενισχύσεις που αναφέρονται στα ανωτέρω σημεία 4 και 5.

Στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής, η Επιτροπή τάσσει στη βελγική κυβέρνηση προθεσμία, για να της υποβάλει τις παρατηρήσεις της εντός ενός μηνός από την ημερομηνία της παρούσας επιστολής.

Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να συνοδεύονται από όλες τις χρήσιμες πληροφορίες όσον αφορά:

- τους φόρους υπέρ τρίτων που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του σχεδίου βασιλικού δια-

(1) Ενίσχυση C 45/89, απόφαση της 7. 5. 1991 (ΕΕ αριθ. L 294 της 25. 10. 1991, σ. 43).

τάγματος σχετικά με τις υποχρεωτικές εισφορές προς το ταμείο ζωικής υγείας και παραγωγής, οι οποίες καθορίζονται για τον πτηνοτροφικό τομέα, και στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του σχεδίου βασιλικού διατάγματος για τον καθορισμό των εισφορών που πρέπει να καταβάλλονται στο ίδιο ταμείο για τον γαλακτοκομικό τομέα, ιδιαίτερα σε σχέση με τις κοινοτικές διατάξεις για θέματα φορολογίας που βαρύνει τα εισαγόμενα προϊόντα,

- τις απαλλαγές και μειώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, τέταρτο, πέμπτο και έκτο εδάφιο, του σχεδίου βασιλικού διατάγματος για τον καθορισμό των εισφορών που πρέπει να καταβάλλονται στο ταμείο για τον γαλακτοκομικό τομέα.

Η Επιτροπή πληροφορεί τη βελγική κυβέρνηση ότι θα τάξει επίσης προθεσμία στις κυβερνήσεις των άλλων κρατών

μελών και στους λοιπούς ενδιαφερομένους, για να της υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, με δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.»

Η Επιτροπή τάσσει στα άλλα κράτη μέλη και στους λοιπούς ενδιαφερόμενους προθεσμία, για να της υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εξεταζόμενα μέτρα εντός ενός μηνός από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Βρυξέλλες.

Οι εν λόγω παρατηρήσεις θα κοινοποιηθούν στη βελγική κυβέρνηση.

Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα)

(Εβδομάδα από 5 έως 9 Μαρτίου 1996)

(96/C 73/05)

Αριθ. προκήρυξης	Αριθ. και ημερομηνία του Συμπληρώματος της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	Χώρα	Αντικείμενο της πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών	Ημερομηνία προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών
4133	S 48 της 8. 3. 1996	Swaziland	SZ-Mbabane: Ενίσχυση των κρατικών υπηρεσιών	2. 5. 1996

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης
ΕΚ**

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(96/C 73/06)

Ημερομηνία έγκρισης: 21. 6. 1995

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 435/95, N 439/95, N 440/95

Τίτλος: Ενισχύσεις και φόροι υπέρ τρίτων στα σακχαρό-τευτλα που προορίζονται για την παραγωγή ζάχαρης, στους ελαιούχους και πρωτεϊνούχους σπόρους, στα σιτηρά και το ρύζι της εθνικής ένωσης για τη γεωργική ανάπτυξη (ANDA)

Ονομασία του προγράμματος: Γεωργική ανάπτυξη μέσω της έρευνας, διάδοσης γνώσεων και παροχής συμβουλών

Νομική βάση: Trois projets de décrets

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 100 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: Από την περίοδο εμπορίας 1995-1996 και μέχρι τη λήξη της περιόδου εμπορίας 1999-2000

Όροι: Για να λάβει την παρούσα απόφαση, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της τις εξής δεσμεύσεις που είχαν αναλάβει οι γαλλικές αρχές στο παρελθόν:

- οι ενέργειες της ANDA οι σχετικές με την έρευνα και την ανάπτυξη είναι σύμφωνες με το κοινοτικό πλαίσιο των κρατικών ενισχύσεων για την έρευνα (ΕΕ αριθ. C 83 της 11. 4. 1986, σ. 2)
- τα προϊόντα που εισάγονται από τα λοιπά κράτη μέλη αποκλείονται από οποιαδήποτε φορολογία· επίσης, εάν οι οργανισμοί παρέμβασης αποφασίσουν να εφαρμόσουν σύστημα χρηματοδότησης από φόρο υπέρ τρίτων, για να συγχρηματοδοτήσουν, με την ANDA, ορισμένες κοινές ενέργειες, οι φόροι που θα επιβληθούν θα αποκλείεται ρητώς να εφαρμόζονται στην παραγωγή των κρατών μελών ή στα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία
- η ίδια χρηματοδότηση των εθνικών οργανισμών γενικού χαρακτήρα δεν εξασφαλίζεται ούτε από εθελούσιες εισφορές οι οποίες έχουν καταστεί υποχρεωτικές, ούτε από φόρους υπέρ τρίτων
- η χρηματοδότηση των αποκεντρωμένων οργανισμών με την άμεση συμμετοχή των γεωργών εξασφαλίζεται μόνο από αμοιβές που καταβάλλουν οι γεωργοί ως αντιστάθμιση των υπηρεσιών που παρέχουν οι εν λόγω οργανισμοί

Ημερομηνία έγκρισης: 5. 7. 1995

Κράτος μέλος: Ισπανία (Ανδαλουσία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 431/95

Τίτλος: Ενισχύσεις για τη δασική ανάπτυξη

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη και αξιοποίηση των δασών

Νομική βάση: Proyecto de Decreto por el que se establece un régimen de ayudas para fomentar acciones de desarrollo y ordenación de los bosques en zonas rurales

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Ποικίλει ανάλογα με το είδος της ενίσχυσης

Διάρκεια της ενίσχυσης: 5 έτη

Όροι: Η Επιτροπή επιφυλάσσεται να επανεξετάσει τις ενισχύσεις κατά την εκκίνηση των ενώσεων όταν θα προβεί, δυνάμει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ, στην ορίζονται εξέταση των ενισχύσεων αυτού του είδους που υπάρχουν στα κράτη μέλη

Ημερομηνία έγκρισης: 13. 7. 1995

Κράτος μέλος: Ισπανία (Καταλονία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 626/94

Τίτλος: Ενίσχυση στον τομέα της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων διατροφής

Ονομασία του προγράμματος: Βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων

Νομική βάση: Proyecto de Orden por la que se establecen medidas de apoyo a la industria agroalimentaria

Προϋπολογισμός: 342 εκατομμύρια ισπανικές πεσέτες (± 21 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Ποικίλει ανάλογα με το είδος της ενίσχυσης

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Όροι: Δέσμευση των ισπανικών αρχών να τηρήσουν τους υφιστάμενους τομεακούς περιορισμούς στη μεταποίηση και την εμπορία των γεωργικών προϊόντων

Ημερομηνία έγκρισης: 19. 7. 1995

Κράτος μέλος: Γερμανία (Θουριγγία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 221/95

Τίτλος: Μέτρα της κοινοτικής πρωτοβουλίας Leader II

Ονομασία του προγράμματος: Ανάπτυξη αγροτικών περιοχών

Νομική βάση: Verwaltungsvorschrift zur Förderung von Maßnahmen gemäß der Gemeinschaftsinitiative Leader II

Προϋπολογισμός: 2 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (± 1 εκατομμύριο Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μεταξύ 45 % και 10 % του επιλέξιμου κόστους

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 26. 7. 1995

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 609/95

Τίτλος: Παράταση της ισχύος ενισχύσεων και φόρου υπέρ του τεχνικού διεπαγγελματικού κέντρου ελαιούχων σπόρων (Cetiom)

Ονομασία του προγράμματος: Τεχνική ανάπτυξη και εφαρμοσμένη έρευνα για κράμβη, γογγύλι, ηλιάνθο, σόγια, παπαρούνα, ρίκινο, κάρδαμο και ελαιώδες λινάρι

Νομική βάση: Projet de décret

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 100 %

Διάρκεια της ενίσχυσης: Μέχρι τη λήξη της περιόδου εμπορίας 1999-2000

Όροι: Για να εγκρίνει την εν λόγω απόφαση, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της, αφενός μεν, το γεγονός ότι ο φόρος υπέρ του Cetiom δεν περιλαμβάνει στο πεδίο εφαρμογής του τα προϊόντα που εισάγονται από τα λοιπά κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, αφετέρου δε, έλαβε υπόψη της, τη δέσμευση των γαλικών αρχών ότι οι προβλεπόμενες διαφημιστικές ενέργειες θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τα κριτήρια της Επιτροπής στο πλαίσιο των εθνικών ενισχύσεων για τη διαφήμιση των γεωργικών προϊόντων και ορισμένων προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης ΕΚ, άλλων πλην των αλιευτικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. C 302 της 12. 11. 1987, σ. 6)

Ημερομηνία έγκρισης: 23. 8. 1995

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 243/95

Τίτλος: Ενισχύσεις για βελτιώσεις βοσκοτόπων

1. βελτιώσεις βοσκοτόπων
2. βελτιώσεις δασώσεων και της δασικής εκμετάλλευσης, εξοπλισμοί και δράσεις προστασίας

Ονομασία του προγράμματος: Συνοδεύεται από πολιτική ορθολογικής διαχείρισης

1. μεγάλες εκτάσεις των Άλπεων του Νότου, κυρίως για την καταπολέμηση των χιονοστιβάδων και των πυρκαγιών στα δάση
2. δάσωση ορεινών εκτάσεων και των περιοχών της Μεσογείου

Νομική βάση: Document unique de programmation (Docup) Objectif n° 5 b)

Προϋπολογισμός:

1. περίπου 2 εκατομμύρια γαλλικά φράγκα
2. εντός του ορίου της προβλεπόμενης χρηματοδότησης που αναφέρεται στο ΕΕΠ, στόχος 5b, μέτρα 1.3 και 2.3.

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:

1. περίπου 46,25 % των επενδύσεων (30 % σε περίπτωση συλλογικής προσέγγισης)
2. στο Languedoc-Roussillon,

40 % των εργασιών χωρίς φόρους, η σάρευση εθνικών και κοινοτικών ενισχύσεων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 80 % των ιδιωτικών επενδύσεων και το 90 % σε ορισμένες περιφέρειες για την τοπική αυτοδιοίκηση ή τους δημόσιους οργανισμούς

στην περιφέρεια Midi-Pyrénées:

50 % των δαπανών, η σάρευση εθνικών και κοινοτικών ενισχύσεων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 65 % για τη δάσωση-αναδάσωση και τη συντήρησή τους, 70 % και 80 % για τον εξοπλισμό στην Κεντρική Οροσειρά και τα Πυρηναία, αντίστοιχα

στην περιφέρεια PACA:

80 % κατ' ανώτατο όριο για τις εθνικές και κοινοτικές ενισχύσεις

στις περιοχές Ardèche και Drôme:

εθνικές και κοινοτικές ενισχύσεις 90 % κατ' ανώτατο όριο για τα έργα γενικού ενδιαφέροντος και συλλογικά έργα και 85 % για τις εργασίες δάσωσης και δασικής βελτίωσης

Διάρκεια της ενίσχυσης: Η διάρκεια του προγράμματος αγροτικής ανάπτυξης (ΠΑΑ), δηλ. από 1. 1. 1994 έως 31. 12. 1999

Ημερομηνία έγκρισης: 13. 11. 1995

Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο

Αριθμός ενίσχυσης: N 836/95

Τίτλος: Μέτρα για τις περιοχές οι οποίες είναι ευαίσθητες στα νιτρικά ιόντα

Ονομασία του προγράμματος: Η μείωση της απόπλυσης νιτρικών ιόντων

Νομική βάση: Nitrate Sensitive Areas Regulations 1995

Προϋπολογισμός: 1,7 εκατομμύρια λίρες Αγγλίας ($\pm 0,2$ εκατομμύρια Ecu) το χρόνο

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Πριμοδότηση ανά εκτάριο από 65 έως 590 λίρες Αγγλίας

Διάρκεια της ενίσχυσης: Μέχρι το 2003

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 11. 1995

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Αριθμός ενίσχυσης: N 437/95

Τίτλος: Περιβαλλοντικά μέτρα στα δάση

Ονομασία του προγράμματος: Διατήρηση των δασών με τη βελτίωση της ποιότητας των εδαφών

Νομική βάση: Regeling effectgerichte maatregelen bos

Προϋπολογισμός: 1995: 9 εκατομμύρια ολλανδικά φιορίνια ($\pm$ 4,5 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 80 % ή 90 % του κόστους των συγκεκριμένων μέτρων

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 1. 12. 1995

Κράτος μέλος: Φινλανδία

Αριθμός ενίσχυσης: N 864/95

Τίτλος: Αναπτυξιακά προγράμματα στον τομέα των τροφίμων

Ονομασία του προγράμματος: Βελτίωση του τομέα των τροφίμων με ενισχύσεις κατάρτισης και τεχνική βοήθεια και έρευνα

Νομική βάση: Valtioneuvoston päätös elintarviketeollisuuden kehittämishankkeisiin myönnettävästä tuesta

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μέχρι 50 % των δαπανών

Ημερομηνία έγκρισης: 11. 12. 1995

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Αριθμός ενίσχυσης: N 807/95

Τίτλος: Μέτρα για τις υπηρεσίες αντικατάστασης στις εκμεταλλεύσεις

Ονομασία του προγράμματος:

- α) Ενθάρρυνση της συμμετοχής των γυναικών στις υπηρεσίες αντικατάστασης το προσωπικού στις εκμεταλλεύσεις με μείωση του κόστους της αντικατάστασης και των εισφορών που καταβάλλουν οι γεωργοί για να είναι μέλη των οργανώσεων που παρέχουν υπηρεσίες αντικατάστασης
- β) Ενισχύσεις για την κατάρτιση του προσωπικού αναπλήρωσης

Νομική βάση: Bestuursbesluiten van de Stichting Ontwikkelings- en Saneringsfonds voor de Landbouw

Προϋπολογισμός: 1995-1997: 400 000 ολλανδικά φιορίνια ($\pm$ 200 000 Ecu) το χρόνο

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Λιγότερο του 100 % του κόστους των συγκεκριμένων μέτρων

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1995-1997

Ημερομηνία έγκρισης: 8. 11. 1996

Κράτος μέλος: Φινλανδία

Αριθμός ενίσχυσης: N 844/95

Τίτλος: Ενισχύσεις για τη βιολογική παραγωγή

Ονομασία του προγράμματος: Βελτίωση του περιβάλλοντος

Νομική βάση: Suomen maatalouden ympäristöohjelma

Προϋπολογισμός:

1995: 955 014 Ecu

1996: 1 448 672 Ecu

1997: 1 845 539 Ecu

1998: 1 833 565 Ecu

1999: 1 888 549 Ecu

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Ποικίλει

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1995-1999

Ημερομηνία έγκρισης: 29. 1. 1996

Κράτος μέλος: Ιταλία (Marche)

Αριθμός ενίσχυσης: N 58/95

Τίτλος: Αναχρηματοδότηση του άρθρου 11 του περιφερειακού νόμου αριθ. 42/84

Ονομασία του προγράμματος: Δάνεια με μειωμένο επιτόκιο για επενδύσεις στον τομέα της πρωτογενούς παραγωγής (αγορά γηπέδων)

Νομική βάση: Legge regionale n. 4/95 e delibera della Giunta regionale n. 2935 del 30 ottobre 1995

Προϋπολογισμός:

— 350 εκατομμύρια ιταλικές λίρες το 1995 ($\pm$ 164 000 Ecu)

— 6 650 εκατομμύρια ιταλικές λίρες το 1996 έως 2014 ($\pm$ 3,12 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 75 % στις περιοχές τις μειοεκτικές κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ και 35 % στις λοιπές περιοχές

Διάρκεια της ενίσχυσης: Εικοσαετής ανάληψη υποχρέωσης

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί θεσπίσεως συμπληρωματικού ερευνητικού προγράμματος προς εκτέλεση από το Κοινό Κέντρο Ερευνών για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (1996-1999)

(96/C 73/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(95) 549 τελικό — 95/0284(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 17 Νοεμβρίου 1995)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 7,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με την επιστημονική και τεχνική επιτροπή,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι η ανάπτυξη της πυρηνικής ιατρικής στην Ευρωπαϊκή Ένωση συμβάλλει στον ταγμένο στόχο της προστασίας της υγείας του ανθρώπου και επιβάλλει εντατικότερη χρησιμοποίηση των αντιδραστήρων δοκιμών για ιατρικούς σκοπούς·

ότι, στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής στο χώρο της επιστήμης και τεχνολογίας, το ερευνητικό πρόγραμμα αποτελεί ένα από τα κυριότερα μέσα που διαθέτει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας για να συντείνει στην ασφαλή χρησιμοποίηση της πυρηνικής ενέργειας·

ότι οι συνεισφορές στο συμπληρωματικό αυτό πρόγραμμα θα προέλθουν από τις Κάτω Χώρες, τη Γερμανία και τη Γαλλία, είτε άμεσα, είτε μέσω συμφωνιών με ερευνητικούς οργανισμούς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται συμπληρωματικό πρόγραμμα που αφορά την εκμετάλλευση του ερευνητικού αντιδραστήρα υψηλής ροής (HFR), αποκαλούμενο στο εξής «πρόγραμμα», οι στόχοι του οποίου καθορίζονται στο παράρτημα I, για τετραετή περίοδο, με αρχή την 1η Ιανουαρίου 1996.

Άρθρο 2

Το ποσό των συνεισφορών που κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση του προγράμματος ανέρχεται σε 39,7 εκατομμύρια Ecu. Στο παράρτημα II παρατίθεται κατανομή του ποσού αυτού.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή, υποβοηθούμενη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Κοινού Κέντρου Ερευνών (ΚΚΕρ), μεριμνά για την εκτέλεση του προγράμματος. Για το σκοπό αυτό κάνει χρήση των υπηρεσιών του ΚΚΕρ.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή αποφασίζει για τη θητεία του Διοικητικού Συμβουλίου.

Άρθρο 5

1. Κατ' έτος και πριν από τις 15 Απριλίου, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση με αντικείμενο την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
2. Η έκθεση συνοδεύεται από τις παρατηρήσεις του Διοικητικού Συμβουλίου. Το Διοικητικό Συμβούλιο διατηρεί παράλληλα το δικαίωμα να υποβάλει, μέσω της Επιτροπής, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή χωριστή έκθεση για κάθε ζήτημα που αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I***ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ**

Το πρόγραμμα αποσκοπεί κατά βάση:

1. Στην ασφάλεια λειτουργίας του αντιδραστήρα υψηλής ροής (HFR) του Peuen· η δραστηριότητα αυτή συνεπάγεται την συνήθη εκμετάλλευση της εγκατάστασης επί 250 και πλέον ημέρες κατ' έτος, τη διαχείριση του κύκλου του πυρηνικού καυσίμου και τον έλεγχο της ασφάλειας και της ποιότητας.
2. Στην ορθολογική χρησιμοποίηση του αντιδραστήρα αυτού σε ευρύ φάσμα επιστημών, μεταξύ άλλων: στην παραγωγή ισοτόπων και στις συναφείς εργασίες, στην πειραματική ακτινοβόληση υλικών προοριζόμενων για τους αντιδραστήρες σχάσης και τους μελλοντικούς αντιδραστήρες σύντηξης, στις εφαρμογές νετρονίων κατά τις ερευνητικές εργασίες φυσικής των στερεών σωμάτων και επιστήμης των υλικών, στην ακτινογραφία με νετρόνια ως μέθοδο μη καταστρεπτικής δοκιμής, στη θεραπεία ορισμένων μορφών καρκίνου με τη βοήθεια νετρονίων (BNCT) και στις συναφείς ερευνητικές εργασίες.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II***ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ**

Οι συνεισφορές στο συμπληρωματικό αυτό πρόγραμμα θα προέλθουν από τις Κάτω Χώρες, τη Γερμανία και τη Γαλλία.

Η κατανομή των ανωτέρω συνεισφορών είναι η εξής:

Κάτω Χώρες	32,5 εκατομμύρια Ecu
Γερμανία	6 εκατομμύρια Ecu
Γαλλία	1,2 εκατομμύρια Ecu

Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την όγδοη τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών

(96/C 73/08)

COM(95) 636 τελικό — 95/0325(COD)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Δεκεμβρίου 1995)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης,

Εκτιμώντας:

ότι, σε ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που οφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών⁽¹⁾, αναφέρονται τα αρχικά «ΕΟΚ».

ότι, με το άρθρο Ζ της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, αντικαταστάθηκαν οι όροι «Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα» από τους όρους «Ευρωπαϊκή Κοινότητα», και ότι, κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να αντικατασταθούν τα αρχικά «ΕΟΚ» από τα αρχικά «ΕΚ» στις προαναφερθείσες διατάξεις.

ότι, δεδομένου ότι, αφενός, οι οικονομικοί φορείς προμηθεύονται εν γένει τις ετικέτες σε μεγάλες ποσότητες και ότι, αφετέρου, ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που φέρουν την ενδεδειγμένη ετικέτα στην οποία αναγράφονται τα αρχικά «ΕΟΚ» είναι δυνατόν να παραμένουν αποθηκευμένες στον τόπο παραγωγής για ένα σχετικά μεγάλο χρονικό διάστημα προτού διατεθούν στην αγορά, ανάλογη μεταβολή των αρχικών θα μπορούσε να συνεπάγεται αύξηση των δαπανών για τους εν λόγω φορείς εάν εφαρμόζονταν πάραυτα και ότι, ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί λογική προθεσμία εντός της οποίας θα εξακολουθήσει να επιτρέπεται η διάθεση στην αγορά επικινδύνων ουσιών με ετικέτα που φέρει «αριθμό ΕΟΚ» και την ένδειξη «ετικέτα ΕΟΚ»,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 67/548/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. α) στο άρθρο 21, παράγραφος 2, οι όροι «αριθμός ΕΟΚ» αντικαθίστανται από τους όρους «αριθμός ΕΚ».
- β) στο άρθρο 23, παράγραφος 2, στοιχείο στ), οι όροι «αριθμός ΕΟΚ» και «ετικέτα ΕΟΚ» αντικαθίστανται αντιστοίχως από τους όρους «αριθμός ΕΚ», και «ετικέτα ΕΚ».
2. Εντούτοις, τα κράτη μέλη επιτρέπουν, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000, τη διάθεση στην αγορά ουσιών των οποίων η ετικέτα φέρει τον «αριθμό ΕΟΚ» και την ένδειξη «ετικέτα ΕΟΚ».

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο ως την 1η Ιουνίου 1997. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 16. 8. 1967, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/69/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 381 της 31. 12. 1994, σ. 1).

**Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τις ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία —
Προτεινόμενες τροποποιήσεις**

(96/C 73/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(95) 701 τελικό — 95/0219(CNS)

*(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ
στις 14 Δεκεμβρίου 1995)*

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

A. Τροπολογίες που προτάθηκαν από το Κοινοβούλιο τις οποίες η Επιτροπή προτίθεται να δεχτεί

Τρίτη αιτιολογική σκέψη

ότι η συμφωνία τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1996·

ότι η συμφωνία τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1996, αφού όλα τα μέρη της συμφωνίας καταθέσουν τα έγγραφα κυρώσεως, αποδοχής ή έγκρισης·

Πέμπτη αιτιολογική σκέψη (νέα)

ότι η συμφωνία του ΟΟΣΑ για την τήρηση ομαλών συνθηκών ανταγωνισμού στον κλάδο ναυπήγησης και επισκευής εμπορικών πλοίων και η κοινοτική νομοθεσία που απορρέει από αυτή έχουν ιδιαίτερη σπουδαιότητα·

Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ)

γ) εκθέσεις για την ολοκλήρωση κάθε σύμβασης ναυπήγησης και μετατροπής υπογραφείσας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996· οι εκθέσεις αυτές πρέπει να υποβάλλονται μέχρι το τέλος του μήνα που ακολουθεί το μήνα ολοκλήρωσης της σύμβασης και να καταρτίζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα 2 του παραρτήματος·

γ) εκθέσεις για την ολοκλήρωση κάθε σύμβασης ναυπήγησης και μετατροπής υπογραφείσας πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού· οι εκθέσεις αυτές πρέπει να υποβάλλονται μέχρι το τέλος του μήνα που ακολουθεί το μήνα ολοκλήρωσης της σύμβασης και να καταρτίζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα 2 του παραρτήματος·

B. Τροποποίηση που προτείνεται από την Επιτροπή

Τρίτη αιτιολογική σκέψη (νέα)

ότι οι ισχύοντες κανόνες της οδηγίας θα πρέπει να παραταθούν προσωρινά εάν η συμφωνία του ΟΟΣΑ δεν τεθεί σε ισχύ έως την 1η Ιανουαρίου 1996·

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ σχετικά με το κοινό σύστημα του φόρου προστιθεμένης αξίας (ελάχιστος συντελεστής σε σχέση με τον κανονικό συντελεστή)

(96/C 73/10)

COM(95) 731 τελικό — 95/0362(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 20 Δεκεμβρίου 1995)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/7/ΕΚ ⁽²⁾, προβλέπει ότι με βάση την έκθεση για τη λειτουργία του μεταβατικού συστήματος και τις προτάσεις για το οριστικό καθεστώς που υποβάλλει η Επιτροπή κατ'εφαρμογή του άρθρου 28 στοιχείο ιβ), το Συμβούλιο αποφασίζει ομόφωνα πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1995 για το ελάχιστο ύψος του κανονικού συντελεστή που θα εφαρμόζεται μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1996· ότι ο κανονικός συντελεστής ΦΠΑ ορίζεται από κάθε κράτος μέλος ως ποσοστό επί της φορολογητέας βάσης και είναι ο ίδιος για τις παραδόσεις αγαθών και την παροχή υπηρεσιών· ότι από την 1η Ιανουαρίου 1993 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996 το ποσοστό αυτό δεν μπορεί να είναι κατώτερο από 15 %.

ότι όπως φάνηκε στην πράξη από την εφαρμογή του παρόντος φορολογικού συστήματος, οι κανονικοί συντελεστές ΦΠΑ που ισχύουν σήμερα στα διάφορα κράτη μέλη εξασφάλισαν την ομαλή λειτουργία του μεταβατικού καθεστώτος ΦΠΑ· ότι η διεύρυνση των αποκλίσεων μεταξύ των κανονικών συντελεστών ΦΠΑ στα διάφορα κράτη μέλη θα δημιουργήσει διαρθρωτικές ανισορροπίες σε διάφορους επιχειρηματικούς τομείς· ότι το υπάρχον φάσμα κανονικών συντελεστών ΦΠΑ που εφαρμόζονται στα διάφορα κράτη μέλη αφήνει μεγάλα περιθώρια στα κράτη μέλη για να καθορίσουν το ύψος του κανονικού συντελεστή· ότι, κατά συνέπεια, περαιτέρω προσαρμογή του φάσματος των δυνατών κανονικών συντελεστών ΦΠΑ, σε μεταγενέστερο στάδιο, θα είναι επιθυμητή από οικονομική άποψη·

ότι οι μεταβατικές ρυθμίσεις του κοινού συστήματος ΦΠΑ δεν θέτουν σε κίνδυνο μεταγενέστερες οριστικές ρυθμίσεις· ότι κάθε μεταβολή του μεταβατικού συστήματος πρέπει, κατά συνέπεια, να χρησιμεύει για την προετοιμασία του οριστικού συστήματος· ότι η καθιέρωση του οριστικού συστήματος που βασίζεται στην αρχή της φορολόγησης στη

χώρα καταγωγής απαιτεί σε κάθε περίπτωση προσέγγιση των κανονικών συντελεστών ΦΠΑ στα διάφορα κράτη μέλη, ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στην οδηγία 77/388/ΕΟΚ το άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) τροποποιείται ως ακολούθως:

«α) Ο κανονικός συντελεστής του φόρου προστιθεμένης αξίας ορίζεται από τα κράτη μέλη ως ποσοστό της φορολογητέας βάσης και είναι ο ίδιος για τις παραδόσεις αγαθών και την παροχή υπηρεσιών. Από την 1η Ιανουαρίου 1997 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998, το ποσοστό αυτό δεν μπορεί να είναι κατώτερο του 15 % και υψηλότερο του 25 %.

Με βάση την πρόταση της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο αποφασίζει ομόφωνα για το ύψος των κανονικών συντελεστών που θα ισχύουν μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1998.

Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να εφαρμόζουν ένα ή δύο μειωμένους συντελεστές. Οι συντελεστές αυτοί ορίζονται σε ποσοστό της φορολογητέας βάσης το οποίο δεν μπορεί να είναι κατώτερο του 5 %, και εφαρμόζονται μόνο στις παραδόσεις αγαθών και στις παροχές υπηρεσιών των κατηγοριών που προβλέπονται στο παράρτημα Η.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1997. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 5. 5. 1995, σ. 18.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για ειδικούς συμβούλους στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού όσον αφορά την πληροφόρηση, την επικοινωνία και την κοινωνία των πληροφοριών

(96/C 73/11)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ειδικότερα η διεύθυνση πληροφόρησης, επικοινωνίας και μέσων μαζικής ενημέρωσης της Γενικής διεύθυνσης IV «Ανταγωνισμός», καλεί ειδικούς συμβούλους να υποβάλουν εκδήλωση ενδιαφέροντος σχετικά με την παροχή τεχνικής υποστήριξης για ορισμένες μελλοντικές περιπτώσεις στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού που σχετίζεται με την πληροφόρηση, την επικοινωνία και την κοινωνία των πληροφοριών.

Σκοπός της εν λόγω πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος, είναι η κατάρτιση, κατόπιν διαδικασίας επιλογής, κατάλογου πιθανών εργοληπτών οι οποίοι στη συνέχεια θα κληθούν να υποβάλουν προτάσεις σχετικά με δραστηριότητες στους τομείς τους. Οι εν λόγω εκδηλώσεις ενδιαφέροντος θα πρέπει να υποβληθούν προς:

K. F. Gonzalez Alvarez, C150-3/053, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Weistraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, τηλ. (02) 295 08 27, τέλεξ COMEUR B 21877, τελεφάξ (02) 296 98 19, τηλεγραφική διεύθυνση: COMEUR Brussels.

Οι υποψήφιοι που επιθυμούν να υποβάλουν αιτήσεις, προκειμένου να συμπεριληφθούν στον κατάλογο πιθανών εργοληπτών, θα πρέπει να εξασφαλίσουν ότι η υποψηφιότητά τους ανταποκρίνεται πλήρως στις επιμέρους απαιτήσεις που αναφέρονται παρακάτω. Στον κατάλογο πιθανών υποψηφίων που θα καταρτισθεί από τη διεύθυνση πληροφόρησης, επικοινωνίας και μέσων μαζικής ενημέρωσης της Γενικής Διεύθυνσης IV, «Ανταγωνισμός», θα συμπεριληφθούν, αποκλειστικά, οι υποψήφιοι οι οποίοι θα ανταποκρίνονται στα κριτήρια που αναφέρονται στο σημείο 4. Μετά την κατάρτιση του καταλόγου των επιτυχόντων υποψηφίων, η διεύθυνση πληροφόρησης, επικοινωνίας και μέσων μαζικής ενημέρωσης, θα έλθει σε επαφή, ανάλογα με τις ανάγκες, είτε με ορισμένους είτε με όλους τους επιτυχόντες υποψηφίους σύμφωνα με τους ειδικούς τομείς για τους οποίους ζητείται παροχή υποστήριξης. Οι εν λόγω υποψήφιοι θα κληθούν να υποβάλουν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εργασίες που θα αναληφθούν.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο κατάλογος πιθανών υποψηφίων θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για εργασίες σε τομείς των οποίων τα κατώτατα όρια δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στις οδηγίες περί δημοσίων συμβάσεων.

1. Γενική ενημέρωση: Τα περισσότερα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμφώνησαν να επισπεύσουν την υλοποίηση της πολιτικής ανταγωνισμού σε όλες τις αγορές του τομέα των τηλεπικοινωνιών, έως την 1. 1. 1998. Οι εξελίξεις στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και της κοινωνίας των πληροφοριών προκάλεσαν την εσπευσμένη ανάπτυξη νέων υπηρεσιών στους εν λόγω τομείς (συνήθως μέσω τηλεφω-

νικών υπηρεσιών και υπηρεσιών τελεφάξ) με αποτέλεσμα την προσφυγή σε διεθνείς αγορές. Η εφαρμογή της συνθήκης, για τους κανόνες ανταγωνισμού στον εν λόγω τομέα, είναι αυξημένης σημασίας και η Επιτροπή επιθυμεί να λάβει περαιτέρω πληροφόρηση όσον αφορά την εν λόγω πολιτική.

Η εν λόγω σύμβαση παροχής συμβουλών σχετικά με τη συνεχή αξιολόγηση, από ειδικούς σε επίπεδο ΕΕ, περιλαμβάνει την αναλυτική επισκόπηση των δομών αγοράς και την υποβολή προτάσεων σχετικά με επιλογές σε θέματα πολιτικής. Πρέπει να παρέχεται πληροφόρηση σχετικά με την παρούσα κατάσταση του τομέα των τηλεπικοινωνιών, ενώ θα πρέπει να συνταχθούν πορίσματα σχετικά με τις μεταρρυθμίσεις σε θέματα κανονιστικών διατάξεων και ανταγωνισμού, τα οποία ενδέχεται να συμβάλουν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αγοράς.

2. Αντικείμενο: Στόχος της σύμβασης είναι η ανάλυση και η αξιολόγηση του αντίκτυπου των νομοθετικών εξελίξεων σχετικά με την πολιτική ανταγωνισμού στην ΕΕ στον τομέα των τηλεπικοινωνιών. Σ' αυτό το πλαίσιο, περιλαμβάνεται η ανάλυση των νομοθετικών εξελίξεων της ΕΕ οι οποίες απευθύνονται προς τις κυβερνήσεις των κρατών μελών (άρθρο 90 της συνθήκης ΕΚ), καθώς και των ανοιχτών υποθέσεων της μονάδας τηλεπικοινωνιών, ΓΔ IV/C/1, στις οποίες εμπλέκονται ιδιώτες και επιχειρήσεις (άρθρα 85 και 86 της συνθήκης ΕΚ).

Στο πλαίσιο της εν λόγω σύμβασης, ο ειδικός θα πρέπει να υποβάλει προς τη μονάδα τηλεπικοινωνιών ανάλυση και έκθεση επί θεμάτων ανταγωνισμού, καθώς και έκθεση στην οποία να προσδιορίζεται η σχέση τους με την κοινωνία των πληροφοριών.

3. Τομείς και υπηρεσίες για τις οποίες προβλέπεται παροχή υποστήριξης: Ως αποτέλεσμα της ολοένα αυξανόμενης πολυπλοκότητας και της συνολικής σημασίας του τομέα των τηλεπικοινωνιών, καθώς και της ποικιλομορφίας όσον αφορά την κατασκευή και τα κέντρα παροχής υπηρεσιών, η διεύθυνση πληροφόρησης, επικοινωνιών και μαζικών μέσων της Γενικής Διεύθυνσης IV επιθυμεί να καταρτίσει κατάλογο ειδικών συμβούλων, οι οποίοι ενδέχεται να κληθούν, μελλοντικά, να παρέχουν υποστήριξη στους ακόλουθους τομείς και υπηρεσίες:

- οικονομική ανάλυση: ο οικονομικός αντίκτυπος της αναμόρφωσης, των τάσεων της αγοράς και των συμφωνιών στις οποίες εμπλέκονται κυριαρχικά δρώντες (συγκεκριμένα διασυνδέσεις και πρόσβαση σε βασικά μέσα),
- ανάλυση κανονιστικών διατάξεων: περιλαμβανομένου του εμπορικού αντίκτυπου των περιοριστικών κυβερνητικών μέτρων και νομοθεσίας, και ιδιαίτερα των επιπτώσεων στην αγορά,

- ερμηνεία των τάσεων: σύγκλιση μεταξύ της τεχνολογίας πληροφοριών, του τομέα τηλεπικοινωνιών και της βιομηχανίας μαζικών μέσων· κάθετη ενσωμάτωση μεταξύ κέντρων παροχής υπηρεσιών και δικτύων· γενικές συνεργασίες και άμεσες ξένες επενδύσεις,
- επαφές και επικοινωνία με δρώντες της εν λόγω αγοράς και με κέντρα χάραξης πολιτικής,
- υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών και πρόσθετης αξίας,
- υπηρεσίες δημοσίων δικτύων,
- δορυφορική επικοινωνία,
- επικοινωνία μέσω καλωδιακής τηλεόρασης,
- τεχνολογία πληροφοριών και ηλεκτρονικοί υπολογιστές.

4. Προσόντα των συμβούλων: Οι σύμβουλοι θα πρέπει να διαθέτουν αποδεδειγμένη γνώση της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού και ιδιαίτερα της εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης ΕΚ, καθώς και της σχετικής βιομηχανίας και υπηρεσιών· επίσης, θα πρέπει να διαθέτουν τη χρηματοοικονομική και τεχνολογική ικανότητα που απαιτείται για την παροχή μιας αντικειμενικής, αναλυτικής και τελικής άποψης επί των προαναφερθέντων θεμάτων. Οι σύμβουλοι θα πρέπει επίσης να αποδείξουν ότι δύνανται να παρέχουν ακριβείς και υψηλής ποιότητας υπηρεσίες, ότι μπορούν να εργαστούν σε περισσότερες κοινοτικές γλώσσες, καθώς και να παράσχουν μεταφράσεις στα γαλλικά ή αγγλικά. Επίσης, θα πρέπει να δύνανται να παράσχουν υπηρεσίες στο σύνολο της κοινοτικής επικράτειας ενώ, κατά προτίμηση, θα πρέπει να έχουν συναλλαγές, είτε μέσω εταίρων είτε μέσω ανεξάρτητων γραφείων, σε διάφορα κράτη μέλη της Κοινότητας.

5. Διαδικασία υποβολής αιτήσεων: Οι σύμβουλοι, είτε συνιστούν νομικά είτε φυσικά πρόσωπα, οι οποίοι πληρούν τους εν λόγω όρους, μπορούν να υποβάλουν επιστολές εκδήλωσης ενδιαφέροντος σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται παρακάτω.

Οι συμβάσεις που ενδέχεται να συναφθούν θα έχουν τη μορφή συμβάσεων μελετών, συμβάσεων παροχής συμβουλών ή συμβάσεων παροχής υπηρεσιών, ανάλογα με το έργο.

Οι προσκλήσεις υποβολής προσφορών για συμβάσεις μελετών των οποίων η αξία υπερβαίνει τα 100 000 Ecu ή για συμβάσεις παροχής συμβουλών ή υπηρεσιών των οποίων η αξία υπερβαίνει τα 200 000 Ecu, θα δημοσιευθούν στο Συμπλήρωμα (σειρά S) της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Οι επιστολές εκδήλωσης ενδιαφέροντος μπορούν να υποβληθούν:

1. είτε μέσω συστημένης επιστολής, είτε
2. μέσω ιδιόχειρης κατάθεσης στην προαναφερόμενη διεύθυνση.

Προτιμάται η αποστολή μέσω συστημένης επιστολής.

Η σφραγίδα του ταχυδρομείου ή το αποδεικτικό παραλαβής με ημερομηνία και υπογραφή του υπαλλήλου της προαναφερόμενης υπηρεσίας που παρέλαβε τα έγγραφα, θα ληφθούν υπόψη ως αποδεικτικά εμπρόθεσμης αποστολής.

Οι εκδηλώσεις ενδιαφέροντος θα πρέπει να εσωκλείονται εντός 2 σφραγισμένων φακέλων. Ο εσωτερικός φάκελος θα πρέπει να φέρει, εκτός των στοιχείων της προαναφερόμενης υπηρεσίας, την ακόλουθη ένδειξη: «Call int/ DG IV/96/AVIS/04 - A ne pas ouvrir par le service courrier». Οι αυτοκόλλητοι φάκελοι οι οποίοι μπορούν να αποσφραγισθούν και να επανασφραγισθούν δίχως ίχνη δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν.

Στην επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος θα πρέπει να αναφέρεται(ονται) ο(οι) τομέας(εις) για τον οποίο ο υποψήφιος θα επιθυμούσε να παράσχει υπηρεσίες, ο οποίος(οι) μπορεί(ούν) να επιλεγεί(ούν) από τον προαναφερόμενο κατάλογο· η επιστολή θα πρέπει, απαραίτητως, να φέρει την υπογραφή του αιτούντος.

Στην επιστολή θα πρέπει να συμπεριληφθούν τα ακόλουθα:

1. στοιχεία του συμβούλου: επωνυμία, νομική κατάσταση, διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιότυπου, καθώς και το όνομα του προσώπου επαφής·
2. περιγραφή του συμβούλου και των δραστηριοτήτων του, από την οποία να προκύπτει ότι γνωρίζει τον επιλεγέντα τομέα και ότι δύναται να παρέχει τις σχετικές υπηρεσίες, καθώς και ότι πληροί τα κριτήρια που αναφέρονται στο σημείο 4. Επίσης, πρέπει να αναφέρονται η μεθοδολογία και το προσωπικό που θα διαθέσει ο υποψήφιος για τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 85 και 86 της συνθήκης ΕΚ·
3. έγγραφο στο οποίο να πιστοποιείται η νομική κατάσταση του υποψηφίου·
4. στοιχεία σχετικά με τη χρηματοοικονομική κατάσταση του υποψηφίου υπό τη μορφή ετήσιων ισολογισμών ή αποσπασμάτων ισολογισμών ή μέσω δήλωσης σχετικά με τον ετήσιο συνολικό κύκλο εργασιών.

Η ικανότητα του υποψηφίου να παράσχει τις ζητούμενες υπηρεσίες θα αξιολογηθεί με βάση, ιδιαίτερα, τις γνώσεις του, την αποτελεσματικότητά του, την εμπειρία του και την προτεινόμενη μέθοδο επεξεργασίας των περιπτώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 85 και 86 της συνθήκης ΕΚ.

Στην εκδήλωση ενδιαφέροντος πρέπει να αναφέρονται οι γλώσσες εργασίας του υποψηφίου.

Οι υποψήφιοι που θα υποβάλουν τα προαναφερθέντα έγγραφα και θα επιλεγούν για συμπερίληψη στον κατάλογο πιθανών υποψηφίων, δεν θα πρέπει να επαναλάβουν τις συγκεκριμένες γενικές πληροφορίες κατά την απάντησή τους σε ειδικές προσκλήσεις υποβολής προσφορών οι οποίες θα ακολουθήσουν.

Οι ασαφείς ή ατελείς αιτήσεις δεν θα ληφθούν υπόψη.

Όλοι οι αιτούντες θα ειδοποιηθούν σχετικά με το αποτέλεσμα της επιστολής τους εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

Ο κατάλογος πιθανών συμβούλων θα ισχύει για 3 έτη από τη δημοσίευση της παρούσης πρόσκλησης.

Για να ληφθούν υπόψη οι προτάσεις θα πρέπει να σταλούν εντός 60 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσης ανακοίνωσης.